Sofia B. Duque

**Nationality:** Brazilian

**Date of birth:** 03/04/1972

**Address:** Rua São Francisco, 445 - Centro | Mantena, MG - Brazil **Phone:** +55 33 3241-1539 **| Cell / WhatsApp:** +55 33 99952-6474

**Email:** [sofiabduque@hotmail.com](mailto:cjficchi@gmail.com) | **Skype:** sofiabduque

# Translator and Interpreter

**Language pairs:**

Portuguese > English

English > Portuguese

Spanish > Portuguese

Spanish > English

**Rates:**

Translation: **USD 0.06** / word

Interpreting: **USD 60.00** / hour

Transcription: **USD 1.00** / minute

**Services rendered:**

Translation

Interpreting

Audio and video transcripts

Subtitling

Project reviews

Tutoring of English / Portuguese as a second language

**Software and tools**

CAT:SDL Trados, Trados 7, Poedit, Wordfast

Subtitling:Aegisub

**Keywords that define my work:**

Honesty

Confidence

Curiosity

Focus

Research

Integrity

Dynamism

Flexibility

Skill

Proficiency

**Education**

And other experiences

* Bachelor’s degree in English – UFES (Federal University of Espírito Santo)
* Technical Course in Hospitality and Food & Beverage – FIEMG
* High School exchange student in Hanahan South Carolina, USA
* Fisk Spanish Course, Brazil - Advanced

**As a translator, I have worked in the following fields:**

* Machinery and Equipment, Technical manuals
* Railway, Mining
* Engineering
* Environment
* Agriculture & Livestock
* Accounting & Finance
* Energy / Power Generation / Oil & Gas
* Mechanical / Manufacturing
* Legal Documents / Contracts
* General Business / Commerce
* Education
* Marketing & Advertisement / Public Relations
* Culinary – Food and Beverages

# Relevant work experience

I currently work as a freelance translator and interpreter, providing services to different agencies and personal clients in Brazil and abroad.

**2009-201**6

**In addition to personal clients (individuals), below are some of the companies to which I have provided translation services as a freelancer:**

Gucci - Tiffany & Co. - Schneider Electric - Cyrella - Embratur - Kiembaum Consultants International - *Petrobrás - GE*

SPANTECH TRANSLATIONS (USA) BAHIA MINERADORA - BAMIN

Services Provided: Translation Services Provided: Translation

English > Portuguese > English English > Portuguese > English

Spanish > Portuguese Spanish > Portuguese

Spanish > English [www.bamin.com.br](http://www.bamin.com.br)

[www.spantechtranslations.com](http://www.spantechtranslations.com)

BABEL MEDIA (UK) LARA IDIOMAS (BRAZIL)

Services Provided: Translation Services Provided: Translation

English > Portuguese > English Portuguese > English > Portuguese

[www.babelmedia.com](http://www.babelmedia.com) Spanish > Portuguese

Spanish > English

ALVO VIAGENS E TURISMO (BRAZIL) [laraidiomas@gmail.com](mailto:laraidiomas@gmail.com)

Services Provided: Translation and Interpreting English > Portuguese > English

[www.alvotour.com.br](http://www.alvotour.com.br)

CST VIAG (BRAZIL)

Services Provided: Translation and Interpreting English > Portuguese > English

Spanish > Portuguese

Spanish > English

[www.csttour.com.br](http://www.csttour.com.br)

GEORADAR

Services Provided: Translation

English > Portuguese > English [www.georadar.com.br](http://www.georadar.com.br)

PATACOM – Translation Company

Services Provided: Translation

English > Portuguese > English

[www.patacom.com.br](http://www.patacom.com.br)

SAMARCO MINERAÇÃO

Services Provided: Translation

English > Portuguese > English

[www.samarco.com.br](http://www.samarco.com.br)

BHP Billiton

Services Provided: Translation

English > Portuguese > English

Spanish > English

[www.bhpbilliton.com](http://www.bhpbilliton.com)